

УСЛУГИ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ		
В хотела	På hotellet	По: хотèл:em
Къде се намира хотел...?	Var ligger hotell ...?	Ва:р лиг:ер хотèл: ...?
Как да стигна до хотел ...?	Hur går man till hotell ...?	Ху:р го:р ман: тил: хотèл: ...?
В кой хотел сте отседнали?	Vilket hotell har du tagit in på?	Вил:кет хотèл: ха:р ду: та:гит ин: по:?
На рецепцията	På receptionen	По: ресепшү:нен
Какво ще обичате? Имате ли свободни стаи? Имам резервирана ...	Hur kan jag hjälpa dig? Har du något ledigt / några lediga rum? Jag har bokat ...	Ху:р кан: йа: йèл:па дей: Ха:р ду: нò:гот лè:дит / нò:гра лè:дига рум:? Йа: ха:р бұ:кат ...
Искам да наема ...	Jag skulle vilja hyra ...	Йа: скүл:е вил:йа ху:ра...
Искам да запазя ...	Jag skulle vilja boka ...	Йа: скүл:е вил:йа бұ:ка...
единична стая	ett enkelrum	ет: èн:келрум:
двойна стая	ett dubbelrum	ет: дуб:елрум:
две единични стаи	två enkla rum	тво: ен:кла рум:


УСЛУГИ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ		
с телефон	med telefon	ме: телефò:н
с баня	med bad	ме: ба:д
с душ	med dusch	ме: душ:
на втория етаж	på andra våningen	по: ан:дра вò:нинген
на приземния етаж	på första våningen/på bottenvåningen	по: фòш:та вò:нинген/ по: бòт:енво:нинген
на последния етаж	på sista våningen	по: сйс:та вò:нинген



ХОТЕЛИ, ХОСТЕЛИ (ТУРИСТИЧЕСКИ СПАЛНИ)
И КЪМПИНГИ В ШВЕЦИЯ

Хотели	те и през лятото. Напалелнието може да достигне до 25% от обявената цена, което превръща някои хотели в необи-тайно достъпни места за пренощуване. В цената обикновено е включена закуска, почти всички хотели разполагат със стаи за непущащи.
В Швеция има над 1 600 хотела във всички категории, предлагащи нощувка на различни цени. Резервация можете да направите директно по Интернет.	
Повечето от хотелите в Стокхолм предлагат специални цени през уикенди-	

УСЛУГИ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ	
<p>Гътеборг Hotel Flora (☎ +138616; www.hotelflora.se; Grönsaks-torget 2; единична/двойна стая с обща баня Skr415/575, единична/двойна стая със собствена баня Skr890/1070, с напаление Skr650/850).</p> <p>Близо до туристическото бюро и Salu-hallen.</p> <p>City Hotel (☎ +708 4000; www.cityhotelgbg.se; Lorensbergsgatan 6; единична/двойна стая с обща баня Skr495/595, единична/двойна стая със собствена баня Skr795/995).</p> <p>Ако сме “нощна птица”, това е вашето място! На една ръка разстояние от Kungsporsavenyn. Цените през уикендите и лятото надат с около 100-200 кро-ни.</p>	<p>Хостели Обикновено хостелите са отворени през цялата година. Повечето предлагат единични, двойни или семейни стаи, за-куска, за спално бельо се заплаща допълни-телно. Само някои имат дежурен рецеп-ционист нон-стоп, в почти всички не е разрешено пушенето.</p> <p>Смолхолм Hostel Bed & Breakfast (☎ +152838; www.hostelbedandbreakfast.com; Rehnsgatan 21; mT-Rådmansgatan; цени Skr190/375/500.)</p> <p>Mälaren den Röda Båten (☎ +1138-9; 644 4385; www.theredboat.com; Söder Mälärstrand, Kajplats 6; цени Skr195/430/490)</p> <p>STF Vandrarhem Zinkensdamm (☎ +616 8100; www.zinkensdamm.com;</p>

	
Zinkens väg 20; mT-Zinkendamm; <i>цени</i> Skr220/485/560)	Разположен на 6 км от центъра на града в красива местност, предлага велосипеди под наем. Вземете автобус №20 или 50.
STF Vandrarhem af Chapman & Skeppsholmen (☎ + %463 2266; info@chapman.stfturist.se; Skeppsholmen; <i>цени</i> Skr230/510)	
STF Vandrarhem Fridhemsplan (☎ +653 8800; info@fridhemsplan.se; St Eriksgatan 20; mT-Fridhemsplan; <i>цени</i> Skr240/435/675)	Малмьо STF Vandrarhem Malmö (☎ +82220; www.malmo-hostel.com; Backavägen 18; <i>цени</i> Skr175/315/410).
STF Vandrarhem Långholmen (☎ +720 8500; www.langholmen.com; Långholmsmuren; mHornstull; <i>цени</i> Skr240/585)	Разположен на 3.5 км южно от центъра на града. Вземете автобус №21 пред централната жп гара.
Упсала STF Vandrarhem Sunnersta Herrgård (☎ +324220; Sunnerstavägen 24; <i>цени</i> Skr 235/385/470).	Гьотеборг STF Vandrarhem Slottsskogen (☎ +426520; www.sov.nu; Vegagatan 21; <i>цени</i> Skr155/285/390) Егин от най-гобрумте хостели в страната, така те направене си резервация навреме. Вземете трамвай
125	

УСЛУГИ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ	
<p>№1 или 2 до Olivédalsgatan.</p> <p>Masthuggsterrassens Vandrarhem (☎ +424820; www.mastenvandrarhem.com; Masthuggsterrassen 10H; цени Skr160/290/400) Вземете трамвай №3, 9 или 11 до Masthuggstorget.</p> <p>STF Vandrarhem Stigbergsliden (☎ +241620; www.hostel-gothenburg.com; Stigbergsliden 10; цени Skr165/295/390) Вземете трамвай №3, 9 или 11 до Stigbergstorget.</p> <p>Göteborgs Vandrarhem (☎ +401050; www.goteborgsvandrarhem.se; Mölndalsvägen 23; цени Skr170/400/450) Близо до увеселителния парк Лисебери. Вземете трамвай №4 до Getebergssång.</p>	<p>Кампинг Тъй като шведите обичат да са сред природата, където могат да се откъснат от шумния забързан живот в града, страната предлага условия и за любителите на погивката на палатка. Кампинги, където можете да опънете палатка или да спрете с каравана, има почти из цяла Швеция.</p> <p>Стокхолм Östermalms Citycamping (☎ +102903; Östermalms Idrottsplats, Fiskartorpsvägen; mT-Stadion; цена Skr100; отворен от следата на юни до средата на август). Кампингът с най-централно разположение в Стокхолм, само на 1.5 km от центъра на града. Вземете метрото или автобус No 55.</p>
126	

Разположение - на 10 км от града. Предлага и легла в хостел.

Гьотеборг
Lisebergs Camping & Stugbyar Kärr-
lund (☎+840200; www.liseberg.se; Olberg-
 sgatan; цена Skr100-325). Най-близко разпола-
 женият до града кампинг. Можете да нае-
 мте бунгало или да отсречете в хостел.
 Вземате трамвай №5 до Welandergatan.



Искам нещо ...	Jag skulle vilja fa något...	Йа: скъл:е вил:йа фо: нò:гот ...
по-добро	bättre	бет:ре
по-евтино	billigare	бил:игаре
по-скъпо	dyrare	дъл:раре

Заповядайте
паспорта ми.
Попълнете
адресната карта!

Det här är mitt pass,
vårsågod.
Fyll
i registreringskortet!



Де: хя:р ә:р мит: пас:,
вә:шогү:д.
Фил: и: рейистрә:ринг-
скурт:ет!

УСЛУГИ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ		
Колко време ще останете?	Hur länge tänker du stanna?	Ху:р лѐнг:ѐ тѐнг:кер ду: стән:а?
Ще остана ...	Jag ska stanna ...	Ја: ска: стән:а ...
Ще останем ...	Vi tänker stanna ...	Ви: тѐнг:кер стән:а ...
една нощ	bara övernatten	ба:ра ö:вернат:ен
две нощи	två nätter	тво: нѐт:ер
до четвъртък	till torsdag	тил: тӯ:шда(:г)
една седмица	en vecka	ен: век:а
Каква е цената на стаята ...?	Vad kostar det per ...?	Ва: кòс:тар де: пәр: ...?
за едно денонощие	dag	да:(г)
за седмица	vecka	вѐк:а
за месец	månad	мò:над
В цената влиза ли ...?	Är ... inräknad i priset?	Ä:р ... инрә:кнад и: при:сет?
закуската	frukost	фрӯ:кост
обслужването	rumservice	рӯ:мсö:рвис
по стаите		
В колко часа е ...?	När serverar man ...?	Нә:р сервѐ:рар ман: ...?
закуската	frukost	фрӯ:кост
вечерята	middag	мйд:а(г)

Мога ли да закуся в стаята си? Кога трябва да напусна стаята?	Kan jag få frukost på rummet? När måste jag lämna rummet?	Кан: йа: фо: фрү:кост по: рүм:ет? Нä:р мöс:те йа: лём:на рүм:ет?
Кога трябва да платя? Кой номер е стаята ми? На кой етаж е?	När måste jag betala? Vilket rumnummer har jag? På vilken våning ligger rummet?	Nä:р мöс:те йа: бетä:ла? Вил:кет рүм:нүм:ер ха:р йа:? По: вил:кен вö:нинг лиг:ер рүм:ет?
Имам нужда от носач.	Jag behöver en bärare.	Йа: бехö:вер ен: бä:раре.
Бих желал,-а да видя стаята! Харесва ми. Не ми харесва. Ключът ми, моля.	Jag vill se rummet! Jag gillar det. Jag gillar inte det. Kan jag få min rumsnyckel.	Йа: вил: се: рүм:ет! Йа: йил:ар де:. Йа: йил:ар ин:те де:. Кан йа: фо: мин: рүм:сник:ел.
Очаквам ... един приятел телефонно обаждане	Jag väntar ... en vän ett telefonsamtal	Йа: вен:тар ... ен: вен: ет: телефö:нсам:та:л



УСЛУГИ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ		
Събудете ме, ако обичате, ... сутринта. в шест часа	Väck mig klockan ... på morgonen, är du snäll. sex	Век: мей: клòк:ан ... по: мòр:онен, ä:р ду: снел: сек:с
Искам да се обадя в България.	Jag vill ringa till Bulgarien.	Йа: вил: ринг:а тил: бу:лгá:риен
Може ли да изперете и изгладите тези дрехи?	Kan jag få mina kläder tvättade och strukna?	Кан: йа: фо: ми:на клä:- дер твёт:аде ок: стрú:кна
Мога ли да изгладя ризата си сам?	Kan jag få stryka mina kläder själv?	Кан: йа: фо: стрú:ка ми:на клä:дер шйел:в?
Искам да се оплача от...	Jag vill klaga över...	Йа: вил: клá:га ö:вер ...
Климатикът	Luftkonditioneringen	Лú:фткондишуне:ринген
Телевизорът	TV:n	те:ве:н
Хладилникът	Kylskapet	шú:лска:пет
Душа	Duschen	дú:шен
Тоалетната	Toaletten	туалёт:ен
Ваната	Badkaret	бá:дка:рет
Вратата	Dörren	дòр:ен
Телефона	Telefonen	телефò:нен
Асансьорът	Hyssen	хú:сен
... не е в ред	... är sönder/ fungerar inte.	... ä:р сòн:дер/ фунгё:пар ин:те.

		
Вратата не се заключва.	Det går inte att låsa dörren.	Де: го:р йн:те ат: лò:са дòр:ен.
Няма ...	Det finns inget/ ingen ...	Де: фин:с йнг:ет/ йнг:ен...
топла/ студена вода	varm-/ kallvatten	вårм:-/ кал:ват:ен
осветление	ljus	йу:с
отопление	värme på rummet	вår:ме по: рум:ет
Имам нужда от ...	Jag behöver ...	Йа: бехò:вер ...
хавлия	en handduk	ен: хан:ду:к
сапун	tvål	тво:л
тоалетна хартия	toalettpapper	туалèт:пап:ер
крушка	en glödlampa	ен: глò:длам.па
		
Изчезнаха ми парите.	Mina pengar blev stulna.	Ми:на пèнг:ар бле:в стú:лна.
Искам да подам жалба в полицията!	Jag vill anmäla stölden!	Йа: вил: а̀н:мá:ла стòл:ден!
Кога заминавате?	När avreser du?	Нår а̀:вре:сер ду:?
Заминавам ...	Jag avreser ...	Йа: а̀:вре:сер ...
следобед	på eftermiddagen	по: е́ф:термид:ан
утре	i morgon	и мòр:он

УСЛУГИ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ		
Аз (ние) ще остана,-ем още една нощ.	Jag /vi ska stanna en natt till.	Йа:/ ви: ска: стән:а ен: нат: тил:.
Пригответе ми сметката, моля! Мога ли да получа ценностите ми от сейфа?	Gör min räkning klar, tack! Jag vill ta ut mina värdesaker ur kassafacket	Йö:р мин: рӑ:книнг клӑ:р так: Йа: вил: та: у:т мй:на вӑ:рдеса:кер у:р кӑс:афак:ет
Бихте ли ми извикали едно такси? Мога ли да платя ...? в брой с кредитна карта	Kan du ringa efter en taxi åt mig? Kan jag betala...? kontant med kreditkort	Кан: ду: рӑнг:а ёф:тер ен: тӑкс:и о:т мей: Кан: йа: бетӑ:ла ...? контӑн:т ме: кредй:ткорт:
Благодарим много.	Tack så mycket.	Так: со: мӑк:е.